

Kōho Gotemba

INFORMAÇÕES ~ CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE ~

1. Iniciará o pagamento de benefícios especiais extraordinários para recém-nascidos
2. Abertura de matrículas para creches municipais e particulares do ano 2021
3. Pagamento de auxílio doença e lesão devido a infecção do novo coronavírus
4. Festival Cultural e Artístico Cívico de Gotemba do Ano 2020
5. Seção de objetos usados
6. Informação da biblioteca pública do mês de outubro
7. Calendário das programações de outubro



Plantação de mirtilo (blueberry) em Numata (18 de agosto)

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page

<https://www.gia-gotemba.com/>

1. Iniciará o pagamento de benefícios especiais extraordinários para recém-nascidos

Na cidade que almeja ser “a melhor cidade de Japão para o verdadeiro apoio à criação dos filhos”, a cidade começará a aceitar inscrições para os recém-nascidos que não conseguiram receber o benefício nacional do valor fixo especial como uma medida de apoio específica da cidade.

Ao fornecer o benefício especial para recém-nascidos, apoiamos famílias que dão à luz e criar filhos enquanto estão preocupadas com a nova infecção por coronavírus.

Setor de Apoio ao Cuidado Infantil (Kosodate Shienka) ☎(82)4124

- Valor do benefício: Para cada recém-nascido, 50.000 ienes
- Para quem: Aos que nasceram do dia 28 de abril até 31 de março de 2021, o primeiro registro básico de residência registrado após o nascimento é a cidade. Será pago aos pais que preencham as seguintes condições.
Deve ser inscrito no cadastro básico de residentes da cidade de 27 de abril até a data de inscrição (aos moradores temporariamente devido a circunstâncias especiais como desastres naturais sem o registro também receberão).
- Como fazer:
 - ① Será enviado o aviso de recebimento para pessoa correspondente.
As notificações de informações serão extraídas e enviadas com a base no Registro de Residente Básico. Se você acha que este é o caso e não recebeu a notificação, entre em contato com o Setor de Apoio ao Cuidado Infantil.
 - ② Envie o formulário de inscrição e os documentos exigidos diretamente ou por correio para o Setor de Apoio ao Cuidado Infantil.
 - ③ O resultado será notificado pelo correio.
 - ④ O benefício será transferido para a conta da pessoa em questão.
- Documentos necessários
 - ① Formulário de benefícios especiais extraordinários para recém-nascidos.
 - ② Cópia da caderneta do banco ou cartão do banco para depositar o dinheiro na conta.
 - ③ Cópia de documento para identificação do solicitante

2. Abertura de matrículas para creches municipais e particulares do ano 2021

Iniciará a matrícula para creches municipais e particulares para crianças do uso de a partir de 1º de abril de 2021

Informações: Setor de Creche e Jardim de Infância (Hoiku Youchienka) ☎(82)4126

Para quem

Creche normal (Hoikuen), creche autorizada (Inno Kodomoen/Horário prolongado • Koyama Nintei Kodomoen): Crianças de 0 a 5 anos em que os pais trabalham e não tem quem as possam cuidá-las.

Creche particular da região Crianças de 0 a 2 anos em que os pais trabalham e não tem quem as possam cuidá-las.

Inno Kodomoen (Horário curto) Crianças de 3 à 5 anos de idade

● **Inscrição para os principiantes ou transferência de creche**

*** Data de distribuição do requerimento e inscrição:** À partir de 1 (qui) de outubro até 30 (seg) de novembro.

*** Local de distribuição do requerimento e inscrição:** Setor de Creche e Jardim de Infância (Hoiku Youchienka)

※ Concentrará a inscrição a partir do dia 4 (qua) de novembro até 9 (seg) de novembro. Para a prevenção da propagação do novo coronavírus, use a máscara, de preferência que venha 1 responsável e somente a criança que se inscreverá.

※ Como o número de procura para matrícula nas creches tem aumentado, poderá acontecer de não conseguir a vaga em creche onde deseja matricular ou ficar na lista de espera. Pedimos de antemão a compreensão.

※ Maiores detalhes será informado na hora da distribuição do formulário.

● **Inscrição para dar continuidade às crianças que já frequentam na creche**

*** Data de distribuição do requerimento e inscrição:** depois do dia 9 (sex) de outubro será distribuído o formulário de requerimento, entregue na creche onde frequenta até o dia 20 (sex) de novembro.

※ Mesmo que tenha criança que frequenta a creche, caso tiver irmãos que queiram se inscrever pela 1ª vez ou crianças interessadas em transferir-se para uma nova creche, favor fazer a inscrição no setor de Creche e Jardim de Infância (Hoiku Youchienka).

※ As crianças que frequentam a creche fora da cidade, será enviada pelo setor de Creche e Jardim de Infância.

3. Pagamento de auxílio doença e lesão devido a infecção do novo coronavírus

Será prorrogada a período do requerimento para os segurados do Seguro Nacional de Saúde e do Sistema Médico de Idosos até o dia 31 (qui) de dezembro de 2020. Maiores informações entre em contato nos setores.

Informações:

Equipe de Benefícios de Seguro Nacional de Seguro e Pensão (Kokuho Nenkin Kyufu Staff) ☎(82)4121

Equipe do Sistema Médico de Idosos (Kouki Koureisha Staff) ☎(82)4188

4. Festival Cultural e Artístico Cívico de Gotemba do Ano 2020

Setor de Educação Social (SHAKAI KYOUIKU KA) ☎(82)4319

À partir do dia 1 de outubro será realizada o Festival Cultural e Artístico Cívico.

Dependendo da propagação do novo coronavírus, poderá ser cancelado.

Exposição Entrada gratuita

●Salão Municipal (Salão menor)

○ Exposição de obras artísticas

Data: dia 1 (qui) ~ 4 (dom) de outubro Horário: 10:00 ~ 17:00 ※Dia 4, até 16:00

Conteúdo: Exposição de obras de pinturas e trabalhos tridimensionais e outros.

○ Exposição de obras de caligrafia japonesa

Data: dia 10 (sab) ~ 12 (seg) de outubro Horário: 10:00 ~ 17:00 ※Dia 12, até 16:00

Conteúdo: Exposição de obras criativas e caligrafia.

○ Exposição de obras culturais

Data: ①17 de outubro (sab) ②18 de outubro (dom)

Horário: ① 10:00 ~ 17:00 ② 9:00 ~ 16:00 ※Dia 12, até 16:00

Conteúdo: Exposição de obras de artesanatos, jardinagem, poesia e outros.

○ Exposição de arranjo de flores

Data: 31 de outubro (sab) 1 de novembro (dom) Horário: 9:30 ~ 17:00 ※Dia 1, até 16:00

Conteúdo: Exposição de arranjo de flores dos grupos de arranjo de flores e clubes de arranjo de flores das escolas do nível colegial

●Parque Chichibunomiya

○ Exposição de espadas e armaduras

Data: 24 de outubro (sab) 25 de outubro (dom) Horário: 9:00 ~ 16:30

Conteúdo: Exposição de espadas e armaduras de valores históricos

○ Exposição de vestimento japonês (kimono)

Data: 31 de outubro (sab) até 1 de novembro (dom) Horário: 9:30 ~ 16:30

Conteúdo: Exposição de trabalhos refeitos com kimono, decoração suspensas e outros.

●Salão Municipal (Espaço de exposição)

○ Exposição de obras culturais (Fotografia)

Data: 7 (sab) à 15 (dom) de novembro Horário: 9:00 ~ 21:00 ※Dia 15, até 16:00

5. Seção de objetos usados (Ecohouse ☎(88)3337)

●Para doar

☆Canguru (Faixa para carregar o bebê no colo) ☆Almofada ☆Carrinho de cozinha ☆Armário

☆Aquário ☆Berço ---- gratuito

☆Summer bed (dobrável) ☆Carrinho de bebê ---- preço à pagar

●Procura-se

☆Aspirador de pó que usa saco de papel ---- gratuito

☆Mesinha com cadeira para refeição de bebê (com ajuste de altura) ☆Cadeira com rodinhas e lugar para colocar cotovelo ☆Container box ☆Bicicleta feminina ----preço à combinar

※ Não será atendido por fax e por secretária eletrônica.

6. Informação da biblioteca pública do mês de outubro ☎(82)0391

Funcionamento: 9:00 às 18:00

Feriado: dia 5 (seg) 12 (seg) 19 (seg) 26 (seg)

●Book Start ----- dia 7 (qua) e dia 21 (qua) ※ No exame de saúde para criança de seis meses, as crianças receberão o seu primeiro livro infantil. (Posto de Saúde)

●OHANASHI HIROBA ----- Não haverá temporariamente

●Leituras de livros para pais e crianças ----- Não haverá temporariamente

※ Os dias de Reciclagem de livros usados passou a permanecer fixo no “Espaço de Reciclagem de Livros”. Está localizada antes da sala audiovisual dentro da Biblioteca.

7. Calendário das programações de outubro

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (qui)	Consulta sobre assunto jurídico (13:00) (faça reserva)	Prefeitura	18 (dom)		
2 (sex)	Exame para criança de 2 anos (13:15)	Posto de Saúde	19 (seg)	Feriado da Biblioteca	
3 (sab)				Consulta para lactente e criança (9:30)	Posto de Saúde
4 (dom)				Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde
5 (seg)	Feriado da Biblioteca		20 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde
6 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde	21 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde
7 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde		Book Start	Posto de Saúde
	Book Start	Biblioteca	22 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00)	Prefeitura
8 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00~)	Prefeitura	23 (sex)		
9 (sex)	Aula para gestante (13:00) (faça reserva)	Posto de Saúde	24 (sab)		
	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde	25 (dom)		
10 (sab)			26 (seg)	Feriado da Biblioteca	
11 (dom)				Aconselhamento sobre saúde para adulto(13:30) (faça reserva)	Posto de Saúde
12 (seg)	Feriado da Biblioteca		27 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde
13 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde	28 (qua)	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
14 (qua)	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	29 (qui)		
15 (qui)	Consulta sobre assunto jurídico (10:00) (faça reserva)	Prefeitura	30 (sex)		
16 (sex)			31 (sab)		
17 (sab)					

★A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba
 Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp